

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

16. Jahrgang · 29. November 2013 · Nr. 11

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



**Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,**  
nach dem Hochwasser im Juni dieses Jahres musste die Gemeindeverwaltung kurzfristig bis zum 31. Juli einen Maßnahmenplan zur Beseitigung aller Flutschäden an unserem Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Wasser erarbeiten. Diesen Plan haben wir ordnungsgemäß und termingerecht ausgearbeitet bzw. übergeben. Insgesamt hatten wir 30 Maßnahmen zur Beseitigung der Schäden aufgenommen. Durch den Wiederaufbaustab der Sächsischen Staatskanzlei wurden uns aus dem Maßnahmenplan, der uns bestätigt und am 24. September übergeben wurde, zwei Positionen gestrichen. Diese zwei Positionen sind die Beräumung des Bachlaufes beider Gewässer in einigen Teilstrecken. Die restlichen 28 Maßnahmen, die uns mit 100%iger Förderung bestätigt wurden,

## Weihnachtsfeier



In der Jahnsporthalle Leutersdorf findet am **7. Dezember 2013 in der Zeit von 14:00 bis 18:00 Uhr** unsere 6. gemeinsame Weihnachtsfeier des gesamten Ortes für unsere Seniorinnen und Senioren statt.

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.  
Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen.

Gemeinde Leutersdorf  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf  
Sportgemeinschaft Leutersdorf



## Termine für den Monat Dezember 2013

- |              |  |
|--------------|--|
| 01.12.       | 15. Pfefferkuchen- und Glühweinfest – Vereinshaus Str. der Jugend 13 a Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf |
| 07.12.       | Seniorenweihnachtsfeier – Turnhalle Leutersdorf Seniorenverband Spitzkunnersdorf und Gemeinde Leutersdorf          |
| 08.12.       | Familienschach – Turnhalle Leutersdorf Schachclub 1994 Oberland e.V.   |
| 14. – 15.12. | Rassegeflügelausstellung – Jahnsporthalle Rassegeflügelzüchterverein Leutersdorf e.V.                              |
| 15.12.       | Weihnachtssingen – Feuerwehrdepot Freiwillige Feuerwehr Spitzkunnersdorf Sängerbund Spitzkunnersdorf               |
| 16.12.       | Weihnachtsmarkt – Poststraße neben ASB Seniorenpflegeheim Am Großen Stein Leutersdorf Gemeinde Leutersdorf         |
| 21.12.       | Ortsmeisterschaft – Turnhalle Spitzkunnersdorf TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V., Abt. Fußball                        |



## Weihnachtsmarkt

Liebe Weihnachtsmarktbesucher, unser traditioneller Weihnachtsmarkt findet statt:

**Montag, den 16. Dezember 2013  
in der Zeit von 12:00 bis 18:00 Uhr**

**Ort: Auf dem Gelände des  
Seniorenpflegeheim  
„Am Großen Stein“  
Poststraße 4, Leutersdorf**

### Höhepunkte:

ganztägig kostenloses Kinderkarussell  
**15:30 Uhr Besuch des Weihnachtsmanns**  
**16:30 Uhr Auftritt der  
Weißbachtaler Musikanten  
15–18 Uhr Knüppelkuchen vom Feuer  
und Weihnachtsbasteln  
mit der Jugendfeuerwehr**

Die Händler, der ASB e.V. und die Gemeindeverwaltung Leutersdorf freuen sich auf Ihren Besuch.



Weihnachtsmarkt 2012

Foto: Julia Elmer

## Öffentliche Bekanntmachung

# Öffentliche Bekanntmachung der Nachtragssatzung der Gemeinde Leutersdorf für das Haushaltsjahr 2013

**I.**  
Aufgrund von § 77 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 07.10.2013 folgende Nachtragssatzung erlassen:

### § 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 werden die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen wie folgt: (siehe nebenstehende Tabelle)

### § 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

### § 4

Der Höchstbetrag der bisher vorgesehenen Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen wird nicht verändert.

### § 5

Die Hebesätze für die Realsteuern werden nicht geändert.

## II.

Der Entwurf der Nachtragssatzung und des Nachtragshaushaltsplanes lagen in der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 16.09.13 bis 24.09.13 zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die öffentliche Auslegung wurde gemäß §3 Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Leutersdorf, vom 18.12.97, öffentlich bekannt gemacht im Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Leutersdorf Nr.1/ 1998, ortsüblich bekannt gemacht. Einwohner und Abgabepflichtige konnten bis zum Ablauf des 04.10.2013 Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

Die beschlossene Nachtragssatzung und der Nachtragshaushaltsplan liegen in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Hauptstr. 9, 02794 Leutersdorf, Zimmer 10, in der Zeit vom 02.12.13 bis 09.12.13 öffentlich aus. Die Einsichtnahme in die Nachtragssatzung und den Nachtragshaushaltsplan kann an den angegebenen Tagen unabhängig von den üblichen Sprechzeiten erfolgen.

### Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächs GemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist

haben ein Gesamtvolumen von 1.674.316,57 €. Mit Beschluss des Gemeinderates am 7. Oktober werden wir diese selbst festgestellten Schäden dieses Jahr beginnen und bis 2015 abarbeiten. Ich hoffe, dass uns unsere Anlieger am Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Wasser dabei unterstützen, wenn es bei Fragen der Zufahrt bzw. der Nutzung ihrer Grundstücke für die Baumaßnahme notwendig wird. Beginnen wollen wir dieses Jahr noch mit vier kleineren Schadensbeseitigungen am Kiesweg und Kastanienweg Leutersdorf sowie Weberstraße in Spitzkunnersdorf. In Vorbereitung, Planung und Abstimmung mit der Wasserbehörde des LRA sind auch die Bachmauererneuerungen zwischen Am Wehr bis Kellerstraße sowie von der Jahnstraße bis zum Schmiedeweg und die Instandsetzung der Böschung in Spitzkunnersdorf von Zur Hohle bis Dorfstraße 34. Diese erstgenannten beiden Maßnahmen werden wir in einem Zug, d. h. beiderseitig der Bach in Angriff nehmen. Die Ausschreibung für diese Maßnahmen soll im Monat Januar erfolgen mit Baubeginn April bis voraussichtlich Juli 2014. Diese drei Maßnahmen sind mit einem Kostenrahmen von ca. 670 T€ veranschlagt. Die Erneuerung der Brücke Zur Heinrichshöhe, die durch das Hochwasser 2010 beschädigt wurde, werden wir in der Zeit von Mai bis August 2014 beginnen. Verbunden mit diesem Brückenbau ist die Sperrung der Straße Zur Heinrichshöhe notwendig.

Die Pläne zum nachhaltigen Wiederaufbau der Schäden von 2010 sind leider immer noch nicht durch die Behörden des Landratsamtes und der Landesdirektion bestätigt worden. Wir werden aber bereits einige notwendige Aufgaben aus diesen Plänen im Jahr 2014 umsetzen. Wir hoffen, dass wir im kommenden Jahr ein großes Stück in der Abarbeitung der dringendsten Maßnahmen vorankommen.

Auch dieses Jahr wurde zum zweiten mal ein schöner Bildkalender hergestellt. Herr Grießbach und die Hobbyfotografen haben sich sehr viel Mühe gegeben, Fotos aus allen Ortsteilen gleichmäßig zu veröffentlichen. Zurzeit gibt es in den bekannten Verkaufsstellen (Leutersdorf: Gemeindeamt Kasse; Postagentur Schäfer; Apotheke Leutersdorf; Hockaufs Schuh- und Lederwaren; Pension „Blaue Steine“; Griesbach, Lindenweg 1 sowie in Spitzkunnersdorf: Gemeindeverwaltung; Geschäft Marita Ullrich) noch einige Restmengen an Kalendern. Diese Kalender sind auch ein schönes Geschenk für die ehemaligen Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Bürger, die aus irgendeinem Grund ihre schöne Heimat verlassen mussten. Der Preis ist mit 4,50 € genau wie im vergangenen Jahr nur für die Kostendeckung vorgesehen. Wir hoffen, dass wir diese schöne Tradition des Bildkalenders auch weiterhin fortführen können, aber nur, wenn die 600 St. auch dieses Jahr verkauft werden.

Unsere Seniorenweihnachtsfeier findet am Samstag, dem 07.12.2013, 14:00 – 18:00 Uhr in der Jahnsporthalle in Leutersdorf statt. Ich lade alle Seniorinnen und Senioren ganz herzlich zu diesem schönen Nachmittag, der viele Überraschungen bereit hält, die der Seniorenverband Spitzkunnersdorf organisiert hat, ein. Wir hoffen, dass wir recht viele Frauen und Männer begrüßen dürfen. Wir haben auch wieder ein kleines Präsent für jeden Besucher vorgesehen. Den Transport von Spitzkunnersdorf nach Leutersdorf wird wieder, wie in den vergangenen Jahren, dankenswerter Weise das Reiseunternehmen Michel übernehmen. Für die musikalische Umräumung ist wieder das Duo Arios (Heiner und Bernd) zuständig. Damit bekommen unsere Seniorinnen und Senioren die Gelegenheit, kräftig das Tanzbein zu schwingen. Wir können jetzt nur noch hoffen, dass es auch vom Wetter her klappt, dass an diesem Tag ein wenig Advents- und Weihnachtsstimmung einkehrt.

Der Gemeinderat, die Verwaltung  
und ich als Bürgermeister wünschen  
allen eine schöne, besinnliche Adventszeit.  
Mit freundlichen Grüßen

  
Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

	bisher festgesetzte (Gesamt-) Beträge von	Erhöhung um	Verminderung um	Damit werden die (Gesamt-) Beträge des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge festgesetzt auf
<b>Ergebnishaushalt</b>				
- ordentliche Erträge	3.963.750,00 EUR	70.000,00 EUR	0,00 EUR	4.033.750,00 EUR
- ordentliche Aufwendungen	3.913.750,00 EUR	0,00 EUR	20.000,00 EUR	3.893.750,00 EUR
- Saldo der ordentlichen Erträge und Aufwendungen	50.000,00 EUR	90.000,00 EUR	0,00 EUR	140.000,00 EUR
- veranschlagte Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren	0,00 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR
- Saldo der ordentlichen Erträge und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren	50.000 EUR	90.000,00 EUR	0,00 EUR	140.000,00 EUR
- außerordentliche Erträge	0,00 EUR	8.200,00 EUR	0,00 EUR	8.200,00 EUR
- außerordentliche Aufwendungen	0,00 EUR	63.200,00 EUR	0,00 EUR	63.200,00 EUR
- Saldo der außerordentlichen Erträge und Aufwendungen	0,00 EUR	0,00 EUR	55.000,00 EUR	-55.000,00 EUR
- Gesamtergebnis	50.000,00 EUR	35.000,00 EUR	0,00 EUR	85.000,00 EUR
<b>Finanzhaushalt</b>				
- Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	3.983.750,00 EUR	75.700,00 EUR	0,00 EUR	4.059.450,00 EUR
- Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	3.913.750,00 EUR	43.200,00 EUR	0,00 EUR	3.956.950,00 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf	70.000,00 EUR	32.500,00 EUR	0,00 EUR	102.500,00 EUR
- Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	1.290.400,00 EUR	0,00 EUR	202.300,00 EUR	1.088.100,00 EUR
- Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	1.486.400,00 EUR	0,00 EUR	20.800,00 EUR	1.465.600,00 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag	-126.000,00 EUR	0,00 EUR	149.000,00 EUR	-275.000,00 EUR
- Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0,00 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR
- Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0,00 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR	0,00 EUR
- Änderung des Finanzmittelbestands	-126.000,00 EUR	0,00 EUR	149.000,00 EUR	-275.000,00 EUR

- a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
- b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 23.10.2013



*Scholze*  
Scholze, Bürgermeister

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf. Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

## Beschlüsse Gemeinderat



04.11.2013

### Beschluss Nr. 56/11/13

Feststellung der Jahresrechnung 2012

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 57/11/13

Rücknahme des Gewerbe- und Gaststättenwesens

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 58/11/13

Eintragung eines Geh-, Fahr- und Nutzungsrechts auf Flurstück 170 der Gemarkung Spitzkunnersdorf für die Gemeinde Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 59/11/13

Umbenennung und Umstufung der Straße „Mühlenstraße“

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 16. Dezember 2013, 19:00 Uhr, im Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, im Ortsteil Spitzkunnersdorf**, statt.

## Bürgermeister

### Öffnungszeiten:

#### Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Hauptstraße 9

Dienstag: 09:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 17:30 Uhr  
 Donnerstag: 09:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 15:30 Uhr  
 Freitag: 09:00 – 11:30 Uhr  
 (oder nach Terminabsprache)

#### Sprechzeiten Bürgermeister

Dienstag: 09:00 – 10:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr  
 (oder nach Terminabsprache)

#### Gemeindezentrum OT Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 13 a

Dienstag: 13:00 – 17:30 Uhr  
 Freitag: 09:00 – 11:30 Uhr

#### Bibliothek

#### Gemeindetreff Leutersdorf, Hauptstraße 24

Dienstag: 16:00 – 18:00 Uhr

#### Gemeindezentrum OT Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 13 a

Donnerstag: 14:30 – 17:00 Uhr

**Weitere amtliche Bekannt-  
machungen und Mitteilungen**

## Hauptamt

### Abfuhrtermine

#### „Gelber Sack / Gelbe Tonne“

23.12.2013 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

#### Blaue Tonne

31.12.2013 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



## Häuser

**Verkaufe saniertes 1-2-Familienhaus (1990) – Hetzwalder Ring 32 in Leutersdorf, OT Hetzwalde**, Geeignet für Kleintierzucht in ruhiger Lage, 2.400 m<sup>2</sup>  
 Hetzwalder Ring 32 in 02794 Leutersdorf  
 Tel.: 03586/3501816 (Vettrich)

## Gartengrundstück

### **Kleingarten günstig abzugeben**

Die 120 m<sup>2</sup> große Gartenparzelle mit renovierter Gartenlaube (9 m<sup>2</sup>) ist idyllisch am Fuße des „Forstenbergs“ gelegen, abseits von Trubel und Lärm. Die Laube ist mit Strom, Sitzecke, einer Couch und weiteren Annehmlichkeiten ausgestattet.

Der Trinkwasseranschluss befindet sich an einer zentralen Stelle innerhalb der Gartenanlage.

Die Spitzkunnersdorfer Gartenanlage unterliegt nicht dem Bundeskleingartengesetz, d. h. es gibt keine Festlegung über die Aufteilung der Fläche (Beet, Rasen, Laube).

Der Gartengestaltung ist somit keine Grenze gesetzt.

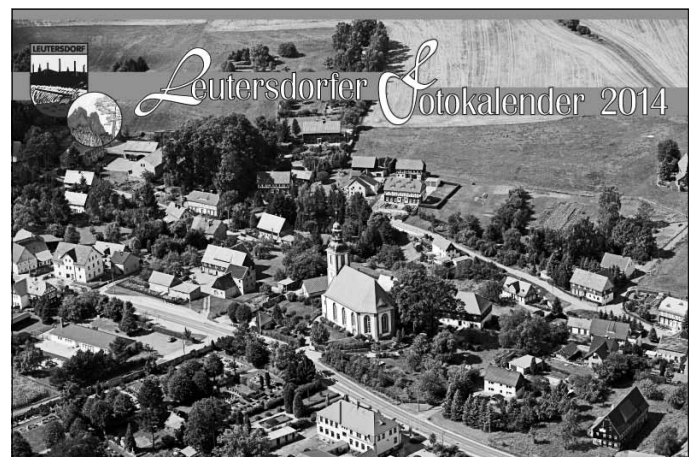
Pacht- und Stromkosten belaufen sich auf ca. 35 bis 40 Euro/Jahr.

Für nur 100,- EUR wechselt der Garten ab sofort den Besitzer.

**Eine Besichtigung ist jederzeit möglich.**



## Fotokalender 2014



Liebe Leutersdorfer, liebe Spitzkunnersdorfer!  
 Sie suchen kurzfristig noch ein Weihnachtsgeschenk?

## Bibliothek Spitzkunnersdorf

### **Buchverkauf/5,00 € pro Karton à 20 Bücher**

In der Bibliothek Spitzkunnersdorf werden zum Weihnachts-singen am 15. Dezember 2013, in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr, aus dem Bestand ausgesonderte Bücher verkauft. Ein Karton mit 20 Büchern kostet 5,00 €.

## Wohnungsangebote

### Wohnungsgenossenschaft

**2-Raumwohnung** zu vermieten, 47,79 m<sup>2</sup>, Bad mit Wanne, Zentralheizung und zentrale Warmwasserversorgung, PKW-Stellplatz, Kastanienweg 9 in Leutersdorf  
 Kaltmiete 197,00 € zzgl. 89,00 € Heiz-, Warmwasser- und Nebenkosten  
 Mobiliar kann zum Teil übernommen werden.  
 Tel.: 03586/386277 (Zernecke)

Der **Leutersdorfer Fotokalender 2014** könnte das Passende sein! Noch sind einige wenige Exemplare in den bekannten Verkaufsstellen erhältlich:

Gemeindekasse Leutersdorf, Gemeindezentrum Spitzkunnersdorf, Apotheke Leutersdorf, Poststelle Schäfer Leutersdorf, Griesbach (Lindenweg 1) Leutersdorf, Hockaufs Schuh- und Lederwaren, Marita Ullrich/Spitzkunnersdorf.

Ihre Gemeindeverwaltung

## Ablesung der Wasserzähler 2013



Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom **01.12.2013 bis 15.12.2013** statt. Wie immer erhalten Sie in der 1. Dezemberwoche die Ablesekarten per Post.

Bitte lesen Sie den Zählerstand Ihres Wasserzählers ab und tragen diesen in die dafür vorgesehenen Felder ein.

Beispiel:

**Die Karte senden Sie bitte portofrei bis zum 15. Dezember an uns zurück.** Sie können den Zählerstand auch per E-Mail unter [www.sowag.de](http://www.sowag.de) übermitteln.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihren Verbrauch bei fehlenden Angaben schätzen müssen. Ihre Jahresverbrauchsabrechnung geht Ihnen in der 6. Kalenderwoche 2014 zu.

Für Fragen zu dieser Information steht Ihnen unser **Kundenservice unter Telefon (0 35 83) 77 37-0** gern zur Verfügung.

Für Ihre freundliche Unterstützung bedanken wir uns sehr herzlich.  
Ihr Wasserversorgungsunternehmen

## Die Jugendfeuerwehr Spitzkunnersdorf besucht den ADAC-Rettungshubschrauber



Wir, die Jugendfeuerwehr Spitzkunnersdorf, besuchten am 09. Oktober 2013 den ADAC-Rettungshubschrauber in Kubstütz bei Bautzen. Dort erklärte uns der diensthabende Rettungsassistent den Aufbau und die Funktionen des Rettungshubschraubers „Christoph 62“. Interessant waren die Erläuterungen der technischen Daten und Details über Bergrettung in der sächsischen Schweiz. Wir durften auch den Hanger und das technisch gut ausgerüstete Büro besichtigen. Am schönsten war jedoch, dass wir alle mal im Rettungshubschrauber Probe sitzen durften. Wer Interesse an der Feuerwehr hat ist bei uns jeder Zeit herzlich Willkommen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch um 18.00 Uhr, außer an Feiertagen und in den Schulferien, im Feuerwehrdepot Spitzkunnersdorf.  
Bernhard Becker, Jugendwart



## Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

### Hilfe für Helfer!

Beim diesjährigen Depotfest der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf gab es für die Kameraden eine „kleine“ Überraschung.

Das letzte Hochwasser ist noch nicht lange her und hatte gezeigt, dass auch die Helfer an ihre Grenzen kommen, sei es körperlich oder materiell. Aus diesem Grunde hat die Allianz Versicherung eine Aktion ins Leben gerufen, die Helfern helfen soll. Dank Frau Kerstin Mohlau von der Allianzhauptvertretung in Walddorf, die sich für die Feuerwehr Spitzkunnersdorf bei dieser Aktion beworben hat, konnte am 7.9.2013 durch sie ein Scheck über 1000 € an den Ortswehrleiter Sebastian Weise übergeben werden. Diese Zuwendung wird zur Anschaffung einer neuen Hochwasserpumpe genutzt und ist sicherlich damit sehr gut angelegt. Außerdem bedanken wir uns auch bei Bürgermeister Bruno Scholze und der Gemeinde Leutersdorf für die Bereitstellung des restlichen Geldes für die Hochwasserpumpe.

Das war aber noch nicht alles. Es sollte noch mehr Geschenke für die Kameraden geben. Der in Spitzkunnersdorf ansässige Bezirksschornsteinfegermeister Herr Michael Bitterlich war ebenfalls vor Ort und übergab eine Kiste mit Schornsteinfegerwerkzeug. Da es immer wieder mal zu Schornsteinbränden kommt, und dann der zuständige Schornsteinfeger nicht immer schnell vor Ort sein kann, ist nun auch die Feuerwehr Spitzkunnersdorf perfekt ausgerüstet, um bei so einem Schadensfall schnell und effektiv handeln zu können.



Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf möchten sich auf diesem Weg noch einmal herzlich bei Frau Mohlau und Herrn Bitterlich bedanken. Im Gegenzug wurden beide mit der Urkunde und dem Schild „Förderer der Feuerwehr in Sachsen“, welche durch den Landesfeuerwehrverband Sachsen verliehen werden, ausgezeichnet.

Für die kommende Weihnachtszeit wünsche ich und die Kameraden der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf allen Einwohnern der Gemeinde eine schöne und besinnliche Zeit, sowie einen guten Start ins Jahr 2014.

Sebastian Weise, Ortswehrleiter  
Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

## So viel Heimlichkeit ...



Und wieder einmal ist es so weit, der Sängerbund und die Freiwillige Feuerwehr Spitzkunnersdorf laden recht herzlich zum **Weihnachtslieder-Singen** am Feuerwehrdepot ein. Streichen Sie sich ganz dick in Ihrem ach so vollen Terminkalender der Adventszeit den 3. Advent an:

**15. Dezember 2013 ab 14.30 Uhr**

Kein hektischer Weihnachtsmarkt, keine Weihnachtslieder aus der Konserve, sondern live, Zeit für ein Gespräch mit guten Bekannten und für unsere Kleinen Spannung bis der Weihnachtsmann eintrifft. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Sängerbund und Freiwillige Feuerwehr Spitzkunnersdorf

## Verschiedenes

### Wacheausblicke, Turmhöhen und Fluchtwege

Wenn wir die Wachestraße hinauffahren und das Plateau erreichen, ist an der Ruhebänk bereits eine hübsche Aussichtsstelle. Hier steht das Schild, das uns erklärt, welche Berge zu sehen sind.

Wir sind auf rund 450 m Höhe. Eine Bank gibt es hier seit 1981. Wobei man sagen muss, dass es schon lange vor dem Zweiten Weltkrieg an verschiedenen anderen Stellen Bänke gab, viele aber längst verfallen waren. Oft standen nur noch die alten Betonfundamente als Reste da. Leutersdorfer Schüler (meist aus der eigenen Klasse) halfen mir damals beim (erneuten) Aufstellen und auch bei der Kontrolle der Wanderschilder und Markierungszeichen im gesamten Revier zwischen einstigem Pionierlager (heute KiEZ), Oderwitzer Spitzberg, Großem Stein und Hetzwalde. Bei heutiger Gesetzeslage wäre das wohl ein Problem. Damals kauften wir jedenfalls aus Gemeindemitteln 10 Bänke bei der BHG, die aus Einzelteilen bestanden. Wir schraubten die Latten an die Stahlteile, behandelten das Holz mit Firnis und strichen nachher alles zweimal. Dann stellten wir die Bänke auf: auch am Waldrand des Oderwitzer Spitzberges, in der Sorge (2), am Lauscheblick des Großen Steins, am Dörfelblick, am Weg vom Könnerritzgut zur Hetze (Kottmarblick), hinter der Heinrichshöhe und in Neuwalde. Eine Stelle an der Flurgrenze zu Spitzkunnersdorf in Richtung Zum Großen Stein, erschlossen wir als Aussichtspunkt („Emmabank“). Dass wir heute dort eine allerdings immer weiter ausufernde Hecke haben, geht ursprünglich zurück auf die Idee, in einer durch die zunehmende Großraumnutzung verarmenden Flur, Bäume zu pflanzen. Sie sollten an einzelnen Eckpunkten später dazu dienen, Wegezeichen aufzunehmen. Doch meist wurden dann Pfähle gesetzt, denn nach der Wende konnte der Bauhof auch besser helfen. Das Materialproblem bestand jetzt nicht mehr. Hier an der Flurgrenze Spitzkunnersdorf/Seiffenhennersdorf und an weiteren Flurstellen pflanzten andere Kulturbundmitglieder und Bürger weitere Bäume.

Die Geo-Projekttag an der MS Leutersdorf wurden wiederholt unter ein heimatkundliches Motto gestellt: „150 Jahre böhmische Enklave Niederleutersdorf“, zum Beispiel 1999 und bereits Jahre zuvor hieß das Thema „Von wo aus überall unsere Wache zu sehen ist“. Außer der geschichtlichen Erforschung war die Begehung der gesamten Enklavengrenze dabei freilich ebenfalls ein Punkt.



Geo-Projekt an der MS Leutersdorf auf dem Wacheberg

Auch im Rahmen der AG Wandern stellten wir von vielen Stellen der Oberlausitz und des angrenzenden Böhmens fest, dass häufig die Wache zu sehen ist. In dieser AG und vorher im Wanderlager (an der POS jeweils in den Sommerferien) haben wir über Jahrzehnte bis zur Schließung der Mittelschule die gesamte Oberlausitz erwandert, dabei Berge, Flüsse, Täler, Orte und Städte erkundet. Am Schuljahresende ging es immer in das Elbtal. Die Felsenwelt der Sächsischen Schweiz und eine Dampferfahrt, oft auch Dresden, waren angesagt. Die Fahrtkosten übernahm die Gemeinde. Vor der Wende bekamen wir sogar noch ein Mittagessen spendiert.

Übrigens, wer den Fernsehfilm „Liebe auf 4 Pfoten“ von 2006 gesehen hat, der wird außer der Jagdhütte Spitzkunnersdorf auch unsere Wache erkannt haben (Autofahrt).

Wenn wir hinunter nach Leutersdorf schauen, erkennen wir am Horizont von links nach rechts folgende Berge (Höhen in m): Es liegen im Norden der Kottmar (583), im NO die Landeskronen (420) bei Görlitz und es folgen: Kirche Eibau und Beckenberg (408), Zimmermannmühle Neueibau, dahinter der Knorrberg (381), Stumpfeberg (439), Sonnenhübel (469) mit Königsholz und Oderwitzer Spitzberg (510) im Osten wie auch die evang. Kirche Leutersdorf, im SO das Isergebirge mit der Tafelfichte (1124), auch „Vater“ Jeschken (1012) grüßt im SO, gefolgt vom Großen Stein (471) und dem Hochwald (750) schon fast im Süden.

Eine ganz besondere Perspektive ergibt sich, wenn man zum südöstlichen Windturm geht. Ein Weg führt dorthin (am nächsten Abzweig links). Hier kann man den Blick weit über Leutersdorf schweifen lassen, vom Oberdorf bis ins Dörfel und nach Spitzkunnersdorf (Neudorf und Wiesental). Der kluge Heimatfreund wird sich diese tolle Aussichtsstelle nicht entgehen lassen! Uns fällt die neue Bewaldung am Südwesthang auf. Christian Günther hat 1993 mit der Aufforstung von Mischwald auf reichlich 4 ha begonnen. Eine deutliche Bremswirkung für den böhmischen Wind ist zu verzeichnen.

Sehr reizvoll ist die Wache auch im Winter. Bei genügend Schnee, wie in den letzten Jahren, sind immer um die Karaschkenke Loipen gespurt gewesen. Das verdanken wir Johannes Herzog, der in Neuwalde geboren ist aber in Neugersdorf wohnt. Wer will kann sich mit den Langlaufskiern selber eine Spur ziehen und die Wache gewissermaßen im großen Bogen erklimmen. Vielleicht fängt man dabei vor seiner Haustür an oder startet zum Beispiel bei der Turnhalle. Vorbei geht es an der einstigen Ziegelei Kreuziger in Richtung Bergstraße. Jetzt sind da Wachebüschel wo einst die drei zugehörigen Lehmgruben waren. Vor der Bergstraße (Alte Rumburger Straße) schwenkt man dann wieder Richtung Westen und Norden bergan, um schließlich die Hochfläche zu erreichen. Damit ergeben sich Blickwinkel, die uns sonst kaum vergönnt sind.

Beide Leutersdorfer Kirchen können wir von hier oben sehen. Wie hoch sind sie eigentlich? Im Artikel zum Wanderweg KiEZ-Dörfel-Oderwitzer Spitzberg haben wir uns auf die Angabe von GÜNTHER gestützt, der in der Schrift „150 Jahre Neuleutersdorf“ für die katholische Kirche 50 m Gesamthöhe angibt. Das haben wir immer etwas bezweifelt. Nun, freilich irren auch Chronisten manchmal. Das ist bei der Fülle der Fakten kaum vermeidbar. Am 22.7.1998 war die Kirche eingerüstet und ich hatte das Glück, sie bis zur äußersten Spitze besteigen zu dürfen (Foto mit Blick nach Norden). Pfarrer Wenzel war so freundlich und gestattete es mir. Er hatte auch eine provisorische Messung mit einer Pendelschnur gemacht. 2012 konnte ich das Vermessungsbüro Engelmann aus Zittau gewinnen, für unseren Ort drei Höhenmessungen vorzunehmen. Vielen Dank in diesem Zusammenhang für das Sponsoring. Die Ergebnisse sind:

kath. Kirche Leutersdorf: 41,4 m  
 evang. Kirche Leutersdorf: 55,0 m  
 Kirche Spitzkunnersdorf: 41,5 m

Des Weiteren sieht man die Kirchen von Seiffenhennersdorf und Schönborn, ja sogar bei genauem Hinsehen die von Varnsdorf (Peter und Paul).



**Blick von der Dorfkirche am 22.7.1997**

Am Café „Blaue Steine“ direkt am Wanderweg und Radweg ist jetzt noch eine kleine Wanderkapelle hinzugekommen. 2011 wurde sie geweiht und man kann sich hier sogar katholisch trauen lassen. Ein Hauch von Tirol bei uns in der OL! Das Türmchen ist 6,40 m hoch, so haben wir mit Herrn Guttwein „ermessen“. Der Schornstein des Lautex-Heizkraftwerkes, der von 1966 bis 1995 stand, war 60 m hoch (bestätigt von Rudi Müller und Günter Hauptmann) bei 2 m Innendurchmesser oben und damit lange das höchste Bauwerk unseres Ortes. Freilich sind heute zwei Windtürme auf dem Wacheberg auch so hoch und mit Rotor gerechnet sogar 84 m.

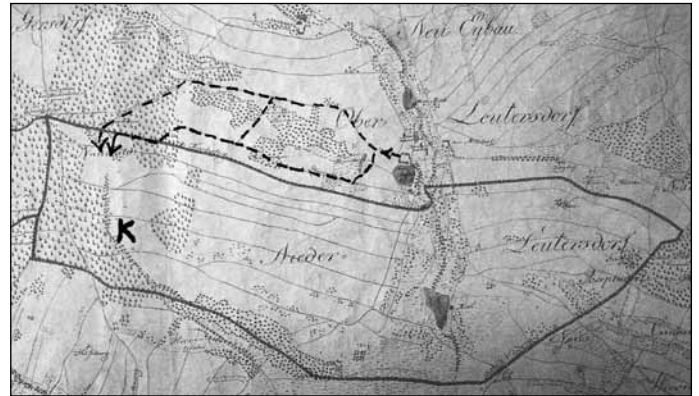


**Die neue Kapelle bei der Pension „Blaue Steine“**

Wenn wir noch einmal hinüber zu den Dreihäusern/Feldhäusern blicken, so ist zu ergänzen, dass wir die Günthersche Vermutung, sie seien schon älter, nicht aufrecht erhalten können. Auf der Karte von 1805 (Sächs. Meilenblatt) sind sie jedenfalls noch nicht eingezeichnet, entstanden also nicht wie das „Staadl“ schon um 1750.

Von diesem erhöhten Plätzchen an der Nordgrenze der ehemaligen böhmischen Enklave Niederleutersdorf (1635 – 1849) hatte wohl so manches Mal die Karaseksche Räuberbande Ausschau gehalten und von diverser Beute geträumt. Wie mag wohl im Jahre 1800 die Bande nach ihrem letzten Einbruch im Glathegut geflüchtet sein? So dreist werden sie nicht gewesen sein, einfach am Oberkretscham die Enklave auf kürzestem Wege zu erreichen. Auch die Wachestraße rauf wird es nicht gegangen sein, denn diese gab es damals in der Form noch nicht. Es war der bescheidene Kirchsteig (Enklavengrenze). Aber wie alte Karten zeigen, ging es sicher über den heutigen Siedlungsweg hinterm Gut, am Wiesenteich (den es heut nicht mehr gibt) vorbei und

dann über den Pfarrweg Richtung Enklave und Kreibichschenke. Wobei dann dort auch nicht alle Bandenmitglieder blieben... Karasek wurde bekanntlich in Seifhennersdorf beim Schneider Lehnert aufgespürt. Man verteilte sich halt in verschiedene Richtungen. Andere Räuber könnten den Weg nördlich der „Birken“ dem Steinbusch (Heinrichshöhe) zu und dann über die Leutersdorfer Allee (1999 unterbrochen durch die Umgehungsstraße) Richtung Forsthaus genommen haben. So kahl wie heute war allerdings der Wacheberg damals noch nicht: die Vorderen und Hinteren Birken zogen sich vom Steinbusch bis zum Wiesenteich westlich des Glathegutes.



**Mögliche Fluchtwege (gestrichelt) nach dem Einbruch der Karasekbande vom 31.7. zum 1.8.1800 im ehemaligen Glathegut (heute „Schloss“) zum Beispiel in Richtung West, K = Kreibichschenke**



**Karasekbild am Waldweg von M. Zöllner**

GÜNTER hinterlässt uns jedenfalls eine sehr nüchterne Beurteilung der Bande: „Eine spätere Zeit hat Karasek zu verherrlichen versucht. Vor hundert Jahren verdiente ein Buchschreiber viel Geld mit einem vielbändigen Roman, der mehr Phantasie als Wahrheit enthält. Auch das in unserer Gegend weitverbreitete Buch „Johannes Karasek“ von Ernst Rönsch (Neugersdorf, Teller & Roßberg) wird strengen Maßstäben nicht gerecht“. So ist es nun einmal mit Romanen. Von daher kam u.a. auch die Schreibweise „Greibichschenke“, die freilich den Ansprüchen einer seriösen Heimatforschung heute nicht mehr standhält. Was stand aber einer Wiederveröffentlichung zu DDR-Zeiten entgegen? Nicht etwa ein Papiermangel. „Wir können doch hier keinen Räuber zum Helden machen“ sagte man mir und denjenigen jungen Heimatfreunden im Kulturbund, die sich für eine Wiederveröffentlichung einsetzten. So wurden halt die alten Büchlein untereinander verborgt. Mir half damals Helmut Förster mit Karasek, Pascherfriedl und den Wilderern auf dem Liechtensteinschen. Held war Karasek wahrlich keiner und übertreiben

müssen wir in dieser Sache auch nicht. Nur: Es bleibt ein Stück Heimatgeschichte, denn verurteilt und bestraft sind er und die meisten Bandenmitglieder ja worden.

Nun wollen wir die geschichtliche Besonderheit der Enklave noch mehr nach außen zu tragen. An verschiedenen Stellen sind jetzt kleine Hinweisschilder angebracht worden, die an die alte Enklavengrenze erinnern sollen. Auch Führungen biete ich an. Mein ausdrücklicher Dank geht diesmal an drei stets hilfsbereite Heimatfreunde, die bescheiden im Hintergrund wirken, aber über bedeutende Sammlungen verfügen: Josef Waszner vom Dörfel und Hans-Joachim Altmann (einstige Tischlerei in Leutersdorf, jetzt wohnhaft in Neugersdorf). Auch Gert Menzel aus Neugersdorf ist hier zu nennen. Er forscht gerade nach alten Zeitungsanzeigen, um die Gaststättengeschichte unserer Umgebung zu dokumentieren und hat auch zur neuen Sorgetafel zwei interessante Fakten beigesteuert:



### Neue Sorgetafel

Im Juni 1883 war zum Beispiel Schlachtfest im Forsthaus von Neu-Mittelleutersdorf und im Juli 1887 hieß es, man solle zur humoristischen Gesangs-Unterhaltung in das „Goldene Euter“ kommen. Um 1900 sprach man von der Restauration zur Sorge oder kurz von der Sorgeschenke.

Hier im Bereich unseres Hauptwanderweges haben wir mehrere Verbesserungen vorgenommen. Dazu im Frühjahr mehr. Eine schöne Adventszeit wünscht Ihnen  
Dietmar Eichhorn

*Der Abdruck der historischen Karte von 1834 aus dem Archiv der Christian-Weise-Bibliothek erfolgt mit Genehmigung der Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft mbH in Löbau.*

*Für die Erlaubnis, bestimmte Wappen zu verwenden, danke ich Volker Preuß, Koblenz (ehemals Chemnitz).*

## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



### Abteilung Fußball



Alle aktuellen Ansetzungen, Ergebnisse und Spielberichte unserer Teams können immer auf unserer Homepage: [fussball-spitzkunnersdorf.de](http://fussball-spitzkunnersdorf.de), entnommen werden.

### Nachfolgend die Heimspiele für den Dezember:

**Samstag, 07.12.2013, um 10.30 Uhr, B-Mädchen Punktspiel**  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf 1. : Bischofswerdaer FV 08

**Sonntag, 08.12.2013 um 10.00 Uhr, C-Mädchen Punktspiel**  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Bischofswerdaer FV 08

**Sonntag, 22.12.2013 um 11.00 Uhr, 1. Männer**  
Vorrunde in Seifhennersdorf

### Hallenortsmeisterschaft am 21.12. 2013

Am **Samstag, dem 21.12.2013** findet um 13.00 Uhr, in der Sporthalle Seifhennersdorf, die diesjährige Ortsmeisterschaft statt, Treff ist 12.30 Uhr.

Teilnehmende Mannschaften sind die Männermannschaften, die Senioren und Damen des TSV 1861. Wir bitten die jeweiligen Trainer, alle Spieler hierzu einzuladen. Die Mannschaften werden vor Ort ausgelost, es spielt dann jeder gegen jeden in einer einfachen Runde. Die Spielzeit beträgt 8 Minuten pro Spiel, ohne Seitenwechsel. Gespielt wird mit vier Feldspielern und einem Torwart. Im Anschluss an das Turnier findet die Siegerehrung statt und der Vereinsraum steht für ein gemütliches Beisammensein zur Verfügung.

### Skatturnier am 28.12.2013

Am **Samstag, dem 28.12. 2013** findet um 19.00 Uhr im Vereinsraum der Turnhalle Spitzkunnersdorf das 14. Skatturnier zum Jahreswechsel statt. Die Startgebühr beträgt 5,00 € pro Teilnehmer, gespielt wird eine einfache Runde an Dreier- und Vierertischen, je nach Teilnehmerzahl, die Runde wird auf eine Spielzeit von 3 Stunden begrenzt.

Titelverteidiger aus dem Vorjahr ist Skatfreund Stefan Jeschke.

Heiko Kropp



## Abteilung Wintersport

### Rückblick und Aktivitäten der Abteilung Wintersport im Jahr 2013



Das Jahr 2013 war für unseren Wintersport wieder sehr erfolgreich. Erfolgreich im sportlichen Sinne, aber auch beim Bau der Schanzenanlage.

Es fanden wieder unsere Springen zum Oberlausitzpokal statt und dieses Jahr auch unser Wintersportfest im Februar mit erstmalig über 100 Startern im Langlauf, andere Jahre musste es aus Schneemangel ausfallen, aber diesmal war fast zu viel Schnee und starker Wind, sodass wir kaum zur Schanze kamen. Traditionell feierten wir wieder Himmelfahrt und die Sonnenwende an der Forstenschanze. Diese Veranstaltungen sind immer einen Besuch wert.







Am 16.6. fanden die Kreis-Kinder- und Jugendspiele im Springen der Nordischen Kombination statt. Am 22.6., eine Woche später, konnten wir die Kinder und Jugendlichen aus ganz Sachsen an unseren Schanzen zum „Sachsen“ begrüßen.

Das war die Generalprobe für die Deutschen Seniorenmeisterschaften im Spezialsprunglauf und der Nordischen Kombination (Cross) vom 30.8. bis 1.9.2013. Die Austragung dieser Deutschen Meisterschaft war Auszeichnung und Lohn für die geleistete Arbeit der letzten Jahre an unserer Schanzenanlage.

Einen großen Dank an Alle, den vielen Sponsoren und Helfern die uns bei der Vorbereitung und Durchführung dieser Veranstaltung unterstützt haben. Ohne Euch wäre das alles nicht möglich gewesen.

Herzlichen Dank der Feuerwehr, dem KKC, dem Suffschuppen, der Kirchengemeinde und der Abteilung Turnen.

Es waren an diesen 3 Tagen über 40 Personen im Einsatz:

- bei der Verpflegung in und um die Skihütte
- bei Absperrmaßnahmen
- als Weitemesser, Kampfrichter und Streckenposten
- als Sprecher, Losverkäufer und Auswerter

Danke den Muttis und Omas, die wieder reichlich Kuchen gebacken haben.

Danke allen Sponsoren, die uns finanziell und materiell unterstützen und danke an „Petrus“, der uns mit dem Wetter nicht in Stich gelassen hat. Alle Aktiven waren begeistert von ihren Meisterschaften, die mit einer Skiparty und Einlage des KKC einen Höhepunkt fanden.

Eine Woche später, am 7.9., standen wieder 130 Sportler zum „34. Karaseklau“ am Start.

Auch diese Veranstaltung war, Dank der vielen Helfer und Mitglieder des TSV 1861 Spitzkunnersdorf, ein Erfolg. Am 13.9. fanden bei schönem Wetter, aber mäßigem Wind das Drachenfest für unsere „Jüngsten“ an der Forstenschanze statt.

Unser letzter Wettkampf für dieses Jahr am 19.10. das Nachspringen zum Oberlausitzpokal mit der Ehrung der Pokalsieger 2013.

Am 9. November waren alle Wintersportler zum Arbeitseinsatz an der Forstenschanze unter dem Motto „Laubrechen und Winterfestmachung der Schanze“.

Unsere **Weihnachtsfeier für die älteren Mitglieder** findet am **6.12.** statt und am **13.12. für die Kinder**, wo auch der Weihnachtsmann vorbei schaut.

Unsere Aktiven nahmen auch an zahlreichen auswärtigen Sportveranstaltungen teil:

- Zittauer Gebirgslauf
- Seidelberglauf in Bertsdorf
- Crosswettkämpfe und Springen in Sohland, Kottmar, Bertsdorf, Oybin, Riegenhein
- Sachsenpokal in Schkopau, Grüna, Stützengrün
- Johanngeorgenstadt
- Sachsenmeisterschaften

**Größte Erfolge bei den Deutschen Seniorenmeisterschaften:**

Spezialsprungläufe:

Deutscher Meister: Henry Hoffmann  
 3. Platz Friedhart Seidel in der jeweiligen  
 4. Platz Daniel Haselbach Altersklasse

Nordische Kombination:

Deutscher Meister – Henry Hoffmann  
 Deutscher Meister – Friedhart Seidel  
 6. Platz im Mannschaftsspringen

Nun wünschen wir uns nur noch einen schönen bevorstehenden Winter mit viel Schnee. Allen Spitzkunnersdorfern und Leutersdorfern eine besinnliche Adventszeit und ein frohes und gesundes Weihnachtsfest.

Ihre Abteilung Wintersport

## Deutschland bewegt sich – die Oberlausitz erst recht



Der TSV 1861 Spitzkunnersdorf führt am **15. Juni 2014** erstmalig ein Sportfest durch. Dazu laden wir schon jetzt alle Sportbegeisterten aus Spitzkunnersdorf und Umgebung ein.

Ziel unserer Initiative ist es, mit Ehrgeiz und Freude in den Kategorien „Ausdauer“, „Kraft“, „Schnelligkeit“ und „Koordination“ unterschiedliche Disziplinen anzubieten, damit so viele von uns wie möglich das **Deutsche Sportabzeichen** ablegen werden. Dazu werden wir auch die Schulen und Vereine unserer Nachbargemeinden einladen, dabei sein kann jeder ab 6 Jahren. Unsere Vereinsmitglieder bitte ich, sich bei der Ausgestaltung der Veranstaltung rege zu beteiligen, denn wir benötigen neben Wettkampfrichtern und Funktionspersonal natürlich auch ein paar „gute Geister“, die sich um das leibliche Wohl kümmern.

Also, runter vom Sofa und raus auf den Platz! Nähere Informationen geben wir im Frühling des kommenden Jahres bekannt. Im Namen des Organisationskomitees,

Sprfd. Mathias Röske



## RRR radeln

05.12. **Radlerweihnachtsfeier**

Treff: 15:00 Uhr Kretscham Spitzkunnersdorf

*Ortsgruppe Leutersdorf im Kulturbund*

*Landesverband Sachsen e. V.*



Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr wünscht allen Mitgliedern und Angehörigen der Vorstand der Ortsgruppe Leutersdorf im Kulturbund e. V.



## Traditions- und Förderverein Spitzkunnersdorf e.V.

So nun geht langsam das Jahr 2013 wieder zu Ende. Hiermit möchten wir allen Helfern, Vereinen und Sponsoren für ihre Unterstützung recht herzlich danken! Ohne Eure Zeit, Kraft und finanziellen Zuwendungen könnten wir das Sommerfest nicht durchführen.

**DANKESCHÖN!!!**

### Wir wünschen Allen eine besinnliche und ruhige Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Wer Interesse hat unserem Team beizutreten und uns mit seinen Ideen und Kräften zu unterstützen, meldet sich bitte bei Oliver Seifert oder einem anderen Vereinsmitglied!

Wir würden uns freuen, noch Unterstützung zu bekommen.

Am Anfang des Jahres 2014 wird die Auszahlung laut Vereinsatzung für das Sommerfest 2012 an die jeweiligen Vereine stattfinden. Wir werden deswegen an den jeweiligen Vereinsvorsitzenden bzw. Kassenwart herantreten!

Im nächsten Jahr soll unser Sommerfest vom 04. bis 06. Juli stattfinden. Euer Sommerfestteam!

## Eröffnung der 31. Saison des Kunnerschdurf Karnevalsclubs e.V.



Am Montag, dem 11.11., versammelten sich wieder einige Mitglieder, der Präsident und Minister des KKC e.V. im Kretscham Spitzkunnorsdorf. Die 31. Saison, welche unter dem Motto: „Jubel, Trubel, Rumgeturtel – im Kunnerschdurf Rotlichtviertel!“ steht, wurde pünktlich 11.11 Uhr durch die Schlüsselübergabe vom Bürgermeister Herrn Scholze eingeläutet. Unser Prinzenpaar, Prinz Dominik der I. und seine holde Lieblichkeit Prinzessin Katja, konnte an diesem Tag leider nicht mit dabei sein und so bekam der Präsident den Schlüssel überreicht. Wir möchten uns an dieser Stelle nochmal bei Ossi und seinem Team für die gewohnt gute Bewirtung bedanken.



Am darauf folgenden Samstag, den 16.11.13, fand die Eröffnungsveranstaltung der 31. Saison des KKC e.V. statt. Nach unserem Einmarsch, der Vorstellung des Prinzenpaares, des Elferrates und unseren drei Funkengarden wurde die Ansprache des Präsidenten durch einen vorlauten Zwischenrufer gestört. Dies gehörte natürlich zu unserem Programm. Er wurde auf die Bühne gebeten, um seine Verbesserungsvorschläge durchzusetzen und dazu zum „Bürgerking“ ernannt. Es wurde ein Gemeinderat einberufen und einige Probleme von und mit Bürgern diskutiert.



Außerdem wurden Einnahmen und Ausgaben verglichen und dabei festgestellt, dass rote Zahlen geschrieben werden. Nach einigen, mehr oder wenig guten Sparideen, fiel dem Bürgerking, Herrn Detlef P. aus S. an der D. ein, dass er vor einigen Wochen, auf der Erotikmesse Venus, eine Bekanntschaft gemacht hat. Er rief diesen Herrn an und dieser stand kurz darauf auf der Matte. Der Düsseldorfer Bordellbesitzer Bert W. Er hatte sich beim Immobilienscouting durch Kunnerschdurf schon ein Bild gemacht und festgestellt, dass der Kretscham Potenzial für einen Umbau zum Nightclub hat. Dieser wird nun während des Jahreswechsels zu einem solchen Etablissement umgebaut und seine Pforten wieder am 15.02.2014 zum Nachtwäscheball für unsere Gäste öffnen. Fotos von den Veranstaltungen sowie Informationen und Wissenswertes vom Kunnerschdurf Karnevalsclub findet ihr unter [www.kkc-ev.de](http://www.kkc-ev.de) oder bei Facebook. Karten für die kommenden Veranstaltungen gibt es von unseren Mitgliedern, an den bekannten Vorverkaufsstellen oder per E-Mail Bestellung per [karten@kkc-ev.de](mailto:karten@kkc-ev.de). Wir freuen uns schon jetzt auf euren Besuch!

Mit karnevalistischem Gruß

Ein dreifach donnerndes Kunnerschdurf – Radau, Radau, Radau!  
Daniel Haselbach, Präsident im Namen des KKC e.V

## Back- und Bastelzelt des GVO e. V. auf dem Ruprechtmarkt 2013

Auch in diesem Jahr wird der Gewerbeverein Oberland e.V. sein beliebtes Back- und Bastelzelt auf dem Ruprechtmarkt in Ebersbach-Neugersdorf betreiben.

Wieder haben sich viele Mitglieder und deren Familienangehörige bereit erklärt, uns zu unterstützen und den jungen Besuchern des Marktes ein paar unvergessliche Stunden zu bereiten.

Wie schon im vergangenen Jahr werden wir Kekse backen und verzieren, Glitzerkerzen herstellen und haben eine Vielzahl an unterschiedlichen weihnachtlichen Bastelsätzen aus dem Erzgebirge geordert, die zu moderaten Preisen gekauft und im Zelt unter fachkundiger Anleitung zusammen gebaut werden können.



Als besonderes Highlight bieten wir in diesem Jahr erstmals einen Ruprechtwichtel als GVO-Edition an, der exklusiv für den Ruprechtmarkt 2013 in limitierter Auflage von 100 Stück inkl. Zertifikat angeboten wird. Auch dieser Wichtel stammt aus dem Erzgebirge und kann im Zelt zusammen gebastelt werden.

Ein Besuch im Back- und Bastelzelt des GVO e.V. am 21. und 22.12.2013 wird sich in jedem Fall lohnen. Den Standort des Zeltes und weitere Informationen finden Sie auf der Webseite [www.gewerbe-oberland.de](http://www.gewerbe-oberland.de)



Bernd Gnauck, GVO e.V., Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

## Evangelisches Zinzendorf-Gymnasium in Herrnhut

### Aufnahmeverfahren am EZGH für das Schuljahr 2014/15 beginnt

Im November 2013 beginnt am Evangelischen Zinzendorf-Gymnasium in Herrnhut das Aufnahmeverfahren für das kommende Schuljahr 2013/2014. Insgesamt werden zwei neue fünfte Klassen eingeschult. Damit wir Anmeldungen im Aufnahmeverfahren berücksichtigen können, bitten wir um rechtzeitige Anmeldung.

Die Aufnahme an das Zinzendorf-Gymnasium ist abhängig von der erteilten Bildungsempfehlung für das Gymnasium und einem Aufnahmegespräch. Diese beginnen im Januar 2014 und erfolgen als Einzelgespräche mit der Schülerin bzw. dem Schüler und mit den Eltern. Die Aufnahmebescheide werden bereits in den Winterferien versandt. Durch die frühzeitige Terminierung unseres Aufnahmeverfahrens ermöglichen wir Eltern, deren Kinder wir leider aus Kapazitätsgründen nicht aufnehmen können, die rechtzeitige und gleichberechtigte Teilnahme am Anmeldeverfahren der staatlichen Schulen.

Im Rahmen des Aufnahmeverfahrens finden folgende Termine statt:

#### Schnuppertage für 4.-Klässler:

04.12.2013, 05.12.2013, 09.01.2014, 14.01.2014

jeweils in der Zeit von 08.00 bis 14.30 Uhr

Anmeldung aufgrund begrenzter Kapazität ist erforderlich.

#### Tag der offenen Tür am EZGH

Samstag, 18.01.2014, 09.00 – 12.00 Uhr

#### Beginn der Aufnahmegespräche

Mitte Januar 2014

Wenn Sie Fragen zur Aufnahme an das Zinzendorf-Gymnasium haben oder ihr Kind zum Schnuppertag anmelden möchten, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Evangelisches Zinzendorf-Gymnasium Herrnhut  
Zittauer Str. 2, 02747 Herrnhut, Tel: 035873-481-0  
E-Mail: kontakt@ezgh.de

## Liebe Senioren von Leutersdorf und Spitzkunnersdorf,

für die Senioren von Spitzkunnersdorf, die keine Möglichkeit haben mit dem Auto am **07.12.2013** zur **Weihnachtsfeier** nach Leutersdorf zu kommen,

stehen Kleinbusse von Michel-Reisen bereit.

Abfahrtszeiten: 13:20 Uhr Spitzkunnersdorf Niederschenke  
13:25 Uhr Spitzkunnersdorf Kirche  
13:30 Uhr Spitzkunnersdorf Jägerstube  
13:35 Uhr Spitzkunnersdorf Abzweigung  
13:40 Uhr Spitzkunnersdorf Loose

Die Rückfahrt ist gegen 17.30 Uhr geplant.

Wir würden uns freuen, wenn viele daran teilnehmen.

Es wird bestimmt ein schöner Nachmittag der viele Überraschungen bereit hält.

Die **Adventsfahrt nach Panschwitz-Kuckau** findet am **03.12.2013** statt, nicht wie im letzten Gemeindeblatt stand am 02.12.2013.

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und grüßen Sie herzlich.  
Ihr Helferteam aus Spitzkunnersdorf



## Grundschule Leutersdorf

*Lasst uns mit dem Drachen spielen,  
weit in die Höhe soll er fliegen.  
Mit dem Windstoß farbig zischen,  
in der Natur wollen wir uns erfrischen.*

Unter diesem Motto startete die 1. Klasse der Grundschule Leutersdorf ihr **1. Drachenfest**.

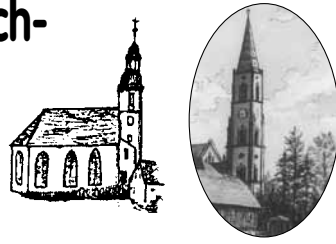


Ein buntes Gewimmel auf dem Sportplatz in Leutersdorf – die Kinder der 1. Klasse ließen ihre farbenfrohen Drachen steigen. Schmetterlinge, Piraten oder Lenkdrachen segelten über den „Wacheberg“, angepustet von einem lebhaften Herbstwind. Der Wind drehte sich ständig „Man weiß gar nicht, in welche Richtung wir den Drachen steigen lassen sollen“, sagten die Kinder. Und sie rannten und rannten. Doch dann gelang es allen rasch, die Drachen in

die Höhe zu bringen. Was für ein buntes Farbenspiel und alle hatten großen Spaß. Wir möchten uns ganz herzlich bei Frau Damaschke, Frau Stöcker, bei den Eltern und Großeltern bedanken, die uns begleitet haben. Auch ein herzliches Dankeschön an die Bäckerei Wenzel, die uns mit köstlichen Keksen versorgt hat, denn so ein Drachenfest macht hungrig und durstig.

Nicole Runge, Elternsprecher

# Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden



## Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf

Liebe Leserin, lieber Leser, wieder einmal stehen wir am Anfang der Adventszeit. Weihnachten ist in Sicht.

Mancher denkt mit Schrecken an die bevorstehenden Wochen, ihm sind die hektischen Vorbereitungen einfach zuviel. Andererseits fürchten sich viele Alte und Kranke vor der Stille und Einsamkeit ihres Lebens, die sie in der Advents- und Weihnachtszeit besonders schmerzhaft spüren. Unsere Kinder nehmen weder das eine noch das andere so richtig wahr. Sie freuen sich einfach auf diese geheimnisvolle und vor allem geschenketrächtige Zeit und machen mit ihrer Vorfreude und gespannten Erwartung auch für uns Erwachsenen das Weihnachtsfest zu etwas Besonderem. Der Monatsspruch Dezember erinnert uns nun daran, dass es natürlich noch einen tieferliegenden Anlass für diese Zeit gibt. Ein Anlass, der für jede Lebenssituation gleichermaßen bedeutsam ist, selbst dann, wenn man nicht zum fröhlichen Feiern aufgelegt ist: Gott kommt zu uns, in unsere ganz persönliche Welt. Gott wird Mensch, einer von uns. Wir sind nicht vergessen, auch wenn die Finsternis, die wir immer wieder erleben, so mächtig erscheint. Sein Licht bringt Hoffnung und Liebe in unsere Welt. Er macht unser Dasein sinnvoll. Die Adventszeit lädt uns ein, sein Licht in unser Leben hereinzulassen, ganz gleich wie hektisch oder einsam oder bunt es ist. Ich wünsche Ihnen, dass es so auch bei Ihnen etwas heller wird!

Mit herzlichen Grüßen, auch im Namen der Mitarbeiter unserer Kirchengemeinden, Ihr Pfarrer André Rausendorf

### Monatsspruch:

*In ihm war das Leben und das Leben war das Licht der Menschen.* Johannesevangelium 1, 4

	Nikolaikirche Spitzkunnersdorf	Christuskirche Leutersdorf	Kreuzkirche Seiffhennersdorf
1. Dezember 1. Advent	9:30 Uhr Gottesdienst zur Verabschiedung von Gisela Neumann mit Taufgedächtnis und Kindergottesdienst Pf. Dr. Mahling	16:30 Uhr Lichtergottesdienst mit Taufgedächtnis Frau Walter & Pf. Dr. Mahling	9:30 Uhr Festgottesdienst mit Taufe Sendegottesdienst Pfr. Rausendorf mit Kindergottesdienst
8. Dezember 2. Advent	9:30 Uhr Familiengottesdienst mit Einführung von Patrick Stephan KiGo-Team & Pf. Dr. Mahling	<<< >>>	16:00 Uhr Gemeinsames Weihnachtsliedersingen Kantorei Seiffhennersdorf-Leutersdorf; Chor querbeet; Sängerbund Spitzkunnersdorf Pf. Rausendorf

15. Dezember 3. Advent	10:30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst	9:00 Uhr Gottesdienst Pf. Rausendorf	9:30 Uhr Gottesdienst Pf. Dr. Mahling
22. Dezember 4. Advent	9:00 Uhr Gottesdienst Pf. Dr. Mahling	10:30 Uhr Adventssingen im Seniorenheim querbeet & Pf. Dr. Mahling	9:00 Uhr Gottesdienst Pf. Rausendorf 10:00 Uhr Weihnachtsgottesdienst im Pflegestift mit Posaunenchor Pf. Rausendorf
24. Dezember	16:00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel Frau Walter  17:30 Uhr Christvesper Pf. Dr. Mahling	Katholische Kirche 16:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel Pf. Dr. Mahling	16:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel Frau Kaminsky Pf. Rausendorf 17:30 Uhr Christvesper mit Kirchenmusik Pf. Rausendorf
25. Dezember	16:30 Uhr Lichtergottesdienst Pf. Dr. Mahling	<<<	<<<
26. Dezember	9:30 Uhr Weihnachtsgottesdienst Pf. Dr. Mahling	9:00 Uhr Weihnachtsgottesdienst Pf. Rausendorf	10:30 Uhr Weihnachtsgottesdienst mit Kindergottesdienst Pf. Rausendorf

## Leutersdorf

### Veranstaltungen:

- Christenlehre Klassen 1-3:** freitags, 14:00 Uhr
- Christenlehre Klassen 4-6:** freitags, 15:00 Uhr
- Kantorei Seiffhennersdorf-Leutersdorf:** montags, 19:30 Uhr (Dezember: Pfarrhaus Seiffhennersdorf)
- Gemeindekreis:** Donnerstag, 19.12., 14:00 Uhr
- Kreativkreis:** Dienstag, 3.12., 19:30 Uhr
- Gottesdienst im Pflegeheim:** Sonntag, 22.12., 10:30 Uhr

## Spitzkunnersdorf

### Veranstaltungen:

- Christenlehre Klassen 1-3:** mittwochs, 16:00 Uhr
- Christenlehre Klassen 4-6:** mittwochs, 17:00 Uhr
- Seniorenkaffee:** Donnerstag, 5.12., 15:00 Uhr
- Rentnerkreis:** Donnerstag, 19.12., 14:00 Uhr

## Veranstaltungen für Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf

- Mütter mit kleinen Kindern:** Mittwoch, 4.12., 9:00 Uhr im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf
- Konfirmandenstunden:** donnerstags, 17:00 Uhr im Pfarrhaus Leutersdorf
- Chor querbeet:** mittwochs, 19:00 Uhr im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf

**Junge Gemeinde:** freitags, 19:00 Uhr  
im Pfarrhaus Leutersdorf  
**Hauskreis Bibel im Gespräch:** Info bei Pf. Mahling

**Weihnachtsliederabend  
mit ehemaligen Kruzianern**

Am 30. November gastieren in der Spitzkunnersdorfer Nikolai-  
kirche die ehemaligen Kruzianer, um uns musikalisch auf die  
bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit einzustimmen. Um  
19:00 Uhr sind Sie herzlich eingeladen, sich musikalisch ver-  
wöhnen zu lassen! Der Eintritt kostet 10,00 EUR (ermäßigt 8,00  
EUR). Kinder bis 14 Jahre haben freien Eintritt. Karten im Vor-  
verkauf erhalten Sie bei Frau Neumann im Pfarramt Spitzkun-  
nersdorf. Telefon: 035842/39987. Pf. Mahling

**Mütter und Kinder sollen Weihnachten  
nicht hungern**

Wir bitten wieder um Sachspenden für das Mutter-Kind-Haus in  
Jiřetín. Wir wollen, dass die Mütter und Kinder über Weihnach-  
ten nicht hungern müssen und bitten darum insbesondere um  
haltbare Lebensmittel, aber auch Kinderkleidung, Wasch- und  
Hygieneartikel. Bis zum 2. Advent können Sie Sachspenden in  
der Nikolaikirche oder im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf abgeben.  
Pf. Mahling

**Gemeinsames Weihnachtsliedersingen**

Die Weihnachtsliederabende der Kantoreien in der Vorweihnachtszeit haben in unserer Oberlausitz eine lange Tradition. Dieses Jahr soll ein gemeinsames Weihnachtsliedersingen mit dem Chor „querbeet“ (Leitung: Christa Neumann), dem Sängerbund Spitzkunnersdorf (Leitung: Rudolf Preller) und der Kantorei Seiffhennersdorf-Leutersdorf (Leitung: Gerd Brandler) am **2. Adventssonntag, dem 8. Dezember um 16.00 Uhr in der Kreuzkirche Seiffhennersdorf** stattfinden. Auf dem Programm stehen geistliche Lieder und Chorsätze zu Advent und Weihnachten aus verschiedenen Zeiten und in unterschiedlichen Musikstilen, die die Chöre gemeinsam oder einzeln vortragen werden. Das Programm gleicht somit einem bunten Weihnachtsteller. Ergänzt wird es durch Orgelmusik aus der alten Dresdner Frauenkirche, den „Variationen über G. F. Händels „Tochter Zion, freue dich!“ des Frauenkirchenorganisten Alfred Hottinger. Das Weihnachtsliedersingen steht auch ganz im Zeichen der Bildung der vereinigten Kirchengemeinde „Am großen Stein“ zum 1. Januar 2014. Herzliche Einladung dazu! Der Eintritt ist frei.  
Kantor Gerd Brandler

**Christvesper in der Katholischen Kirche Leutersdorf**

Da unsere Leutersdorfer Christuskirche auch zu Weihnachten noch teilweise ohne neue Fenster sein wird, feiern wir unsere Christvesper dieses Jahr in der Katholischen Kirche in Leutersdorf. Wir sind froh und dankbar, dass der Pfarrgemeinderat sie uns am Heilig Abend zur Verfügung stellt. Alle anderen Gottesdienste finden in der Kapelle Leutersdorf statt. Für die Bauarbeiten an unserer Kirche sind wir weiterhin auf Ihre Hilfe angewiesen. Wir freuen uns, wenn Sie die Bauarbeiten im Gebet begleiten oder mit einer Spende unterstützen.  
Pf. Mahling

**Baustelle Christuskirche**

Weihnachten wird unsere Kirche nicht zur Verfügung stehen! Wir hatten bis zuletzt gehofft, die Bauarbeiten an der Christuskirche bis zum 30. November beenden zu können. Leider werden wir das nicht schaffen. Die Restarbeiten können erst nach dem Winter abgeschlossen werden. Wann das genau sein wird, hängt wiederum von der Länge und Intensität der kalten Jahreszeit ab. Trotzdem sind wir dankbar, dass die Bauarbeiten so weit gediehen sind und es keine Unfälle gegeben hat. Sie, liebe Leser, können

inzwischen gut erkennen, wie die Kirche aussehen wird, wenn die Gerüste vollständig gefallen sind. Es wird aber auch der Kontrast zu den noch nicht sanierten Teilen der Kirche sichtbar werden. Ob wir daran vielleicht im nächsten Jahr weiterbauen können, ist zurzeit noch nicht entschieden. Allerdings laufen die Planungen und wir hoffen sehr, dass es auch bei der Finanzierung der Arbeiten Lösungen geben wird. Entsprechende Anträge sind bereits gestellt (für die Apsis) bzw. werden noch dieses Jahr eingereicht (Turm).

**Wir danken allen, die sich bisher durch Spenden an der Sanierung unserer Christuskirche beteiligt haben, denn ohne Eigenmittel bekommen wir keine Förderung.**

Es sind in diesem Jahr – bis zum 15.11.2013 – Spenden und Kollekten in Höhe von 1.873,10 € für den Kirchenbau eingegangen. Leider wird diese Summe nicht ausreichen, um im nächsten Jahr Fördermittel zu erhalten.

Wir bitten deshalb noch einmal dringend um Spenden für den Bau der Kirche! Spendenbescheinigung sind selbstverständlich, Diskretion ebenfalls.

Hier die Bankverbindung der Kirchengemeinde Leutersdorf: Kennwort „**Bau Christuskirche**“, Konto 3 000 206 220 bei der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien BLZ 850 501 00. Gern können Sie Ihre Spende auch bar im Pfarramt abgeben.

André Rausendorf

**Kontakt:**

Pf. Rausendorf: 0 35 86/40 42 90, Pf. Dr. Mahling: 03 58 42/2 64 43

**Katholische Kirche  
Leutersdorf**



**Gottesdienste im Dezember**

	<b>Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf</b> Aloys- Scholze-Str. 4	<b>Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau</b> Bahnhofstr. 5	<b>Kapelle Thomas von Aquin Eibau</b> August- Bebel-Str. 2
Samstag	–	17:30 Uhr	16:00 Uhr
Sonntag	10:00 Uhr	–	–

**Veranstaltungen/  
Besondere Gottesdienste**

- 03., 12. Dez. 17.00 Uhr Lebendiger Adventskalender in Großschönau
- 11. Dezember 14.30 Uhr Seniorenadventsfeier
- 14. Dezember 15.00 Uhr Weihnachtskonzert in Großschönau
- 24. Dezember Hl. Abend 16.00 Uhr Krippenandacht mit Krippenspiel in Großschönau  
22.00 Uhr Christnacht in Leutersdorf
- 25. Dezember 10.00 Uhr Hl. Messe in Großschönau  
17.00 Uhr Weihnachtsvesper in Leutersdorf
- 26. Dezember 08.30 Uhr Hl. Messe in Eibau  
10.00 Uhr Hl. Messe in Leutersdorf
- 28. Dezember 10.00 Uhr Sternsingertag in Leutersdorf
- 31. Dezember 17.00 Uhr Hl. Messe zum Jahreschluss in Leutersdorf
- 01. Januar 10.00 Uhr Hl. Messe in Großschönau
- 05. Januar Die Sternsinger sind in den Orten unserer Gemeinde unterwegs.

Advent – Zeit der Vorbereitung der Geburtstagsfeier für Jesus. Und wir bereiten jedes Jahr allerhand vor. Denken wir vor allem auch daran, dass es üblich ist, dem **Geburtstagskind** ein Geschenk zu machen.

## Stell dir vor, 's ist Weihnachtszeit – 3 Chöre – 1 Konzert

Verwöhnen Sie sich und Ihr Gehör mit wunderbaren Klängen der Weihnachtszeit.

Die Kantorei Seifhennersdorf-Leutersdorf, der Chor querbeet und der Sängerbund aus Spitzkunnersdorf präsentieren Ihnen ein Gemeinschaftskonzert der Extraklasse.

**Am 2. Advent, dem 8. Dezember um 16.00 Uhr** laden wir Sie ganz herzlich in die (geheizte) Kreuzkirche Seifhennersdorf ein. Mit der langjährigen Tradition unserer Weihnachtskonzerte in Spitzkunnersdorf gehen wir in diesem Jahr noch einen bedeutenden Schritt weiter. Drei Chöre – 1 Konzert.

Damit wollen auch wir schon einen schönen Beitrag für die im nächsten Jahr kommende Kirchgemeindevereinigung der drei Orte leisten.

Wenn manch einer noch im Sommerurlaub ist, üben die Sängerrinnen und Sänger bereits Weihnachtslieder. Das ist zwar ungewöhnlich, aber für uns nicht unbekannt. Schließlich wollen wir unser hohes musikalisches Niveau ständig verbessern.

Und das dürfen Sie nun in unserem gemeinsamen Konzert erleben und vor allem hören.

Unser besonderes Geschenk dabei für Sie: der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf Sie.

Die Kantorei Seifhennersdorf-Leutersdorf, der Chor querbeet und der Sängerbund Spitzkunnersdorf

## Sexy Handwerker machen Lust auf's Dach

Werder hat seinen ersten erotisch-angehauchten Kalender herausgebracht. Die Einnahmen werden gespendet.

So schön kann bauen sein. Zwölf leicht bekleidete Männer zwischen 17 und 43 Jahren posieren auf den Dächern, an der Fassade, mit den Maschinen oder im Büro. „Lust am Bau“ heißt das Motto des ersten erotisch-angehauchten Kalenders der Firma Werder Bedachungen aus Leutersdorf. Doch statt wie branchenüblich auf professionelle Models zu setzen, haben die eigenen Mitarbeiter ihren Mut bewiesen und die Hüllen fallen lassen. „Wir wollen uns von anderen abheben, aber auch nichts beschönigen“, sagt Geschäftsführer André Werder. „Szosagen Models zum Anfassen.“

Peter Weißbach setzte die Mitarbeiter überzeugend in Szene. Der gelernte Tischler fotografiert nebenberuflich leidenschaftlich gern. Mit den erotischen Aufnahmen betrat auch er Neuland. Deshalb gefiel ihm, wie gut sich die Laienmodels einbrachten – mit Aufmerksamkeit, Ideen und Geduld. „Es hat mir sehr viel Spaß gemacht.“

Die Fotos sollen auch anderweitig Lust am Bau machen, bei der Suche nach Lehrlingen und Fachkräften. „Montage kann zwar sexy, aber vor allem abwechslungsreich sein“, sagt André Werder. Auf den Aufnahmen zeigen die Mitarbeiter nämlich nicht nur, mit welchen Materialien und Werkzeugen sie arbeiten, sondern auch wo. Da steht schon mal ein ehemaliger Gewichtheber oberkörperfrei auf dem Dach der bundesweit derzeit größten Baustelle von Werder, dem Terminal 2 des Frankfurter Flughafens – und der einmaligen Skyline im Hintergrund. Auch in Stralsund, Maxdorf, Oberschleißheim, Weißbach und dem Firmensitz in Leutersdorf sind Motive entstanden.

Der Kalender im A2-Format ist auf 500 Stück limitiert und kann für 15 Euro ab jetzt im Handel gekauft oder über die Internetseite von Werder bestellt werden. Mit den Einnahmen unterstützt die Firma den Eishockeyclub der Jonsdorfer Falken. Wem der Verein besonders am Herzen liegt, für den haben beide Seiten ein Fan-Paket mit Werbematerial geschnürt. Das ist für 30 Euro ab 17. November in der Sparkassen-Arena in Jonsdorf erhältlich.

Der Kalender ist in den folgenden Verkaufsstellen erhältlich:

- SZ-Treffpunkt Zittau, Neustadt 18, 02763 Zittau
- Touristinformation Zittau, Markt 1, 02763 Zittau
- Touristinformation Löbau, Altmarkt 1, 02708 Löbau
- Buchhandlung Fiedler, Schillerstraße 4, 02727 Ebersbach-Neugersdorf
- Schreibwaren Fiedler, Waltersdorfer Straße 159, 02779 Großschönau
- Sparkassen-Arena Jonsdorf, Zittauer Straße 20, 02796 Jonsdorf
- Gemeindeamt Leutersdorf, Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
- Werder Bedachungen GmbH, Geschwister-Scholl-Straße 1k, 02794 Leutersdorf

### Kontakt:

Thomas Christmann, Assistent der Geschäftsführung  
03586/350032882 oder 0173/4230655

thomaschristmann@werder-bedachungen.de

## Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG

Ein Jahr geht schnell vorüber, so sagt es der Volksmund und der Schlager. Dies gilt auch für die Beschäftigten der Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG. Die Aussaat für das kommende Jahr ist im Boden, sämtliche Feldarbeiten sind abgeschlossen. Wir blicken auf ein durchwachsenes Jahr 2013 zurück. Den milden Temperaturen zu Weihnachten folgte ein langer Winter mit Schnee und Nachtfrost bis zu  $-20^{\circ}\text{C}$ . Die Vegetation war im Frühjahr 2 bis 4 Wochen hinter der Entwicklung. Extreme Regenfälle von Ende Mai bis Mitte Juni sorgten für Hochwasser und Überschwemmungen, auch in unseren Dörfern sowie auf den Feldern von Spitzkunnersdorf und Leutersdorf. Auch der Sommer war von Wetterextremen gekennzeichnet. Trotzdem haben wir alle Ernte- sowie Bestellarbeiten auf unseren Feldern versucht ordnungsgemäß durchzuführen.

Wir konnten fünf Schnitte von unserem Grünland ernten. Die Getreideernte viel etwas bescheidener aus und auch die erzielten Preise lagen unter dem Vorjahresniveau. Beim Mais mußten wir Einbußen von etwa 30 bis 40 % hinnehmen.

Gute Ergebnisse erzielten wir in unseren Ställen, die Milchleistung konnte stabilisiert werden, ca. 10 000 Liter pro Kuh und Jahr. Damit liegen wir im Altkreis Löbau-Zittau an erster Stelle. Unsere neu geschaffene Biogasanlage ging am 10.01.2013 mit Vollast ans Netz und machte uns im ersten Jahr viel Freude. Schlossen wir damit den Kreislauf Boden – Pflanze – Tier – Boden und schufen uns ein weiteres Standbein und damit Stabilität und Liquidität in unserem Betrieb.



Ein Höhepunkt in unserem Betriebsleben war der Tag des offenen Hofes am 01.06.2013. Trotz des schlechten Wetters nahmen viele Spitzkunnersdorfer, Leutersdorfer und weitere interessierte Bürger diesen Tag gut an. Wir waren sehr erfreut über das große Interesse, zeigt es uns doch wie wichtig es ist, zu zeigen wie

Lebensmittel produziert werden. Wir sind auch gern bereit, wer an diesen Tag nicht kommen konnte, unsere Produktionsanlagen der Bevölkerung näher zu bringen. Ob Vereine, Schulen, Kindergärten oder Privatpersonen, nach vorheriger Anmeldung, kann uns jeder auf die Finger sehen.

Natürlich können wir nicht produzieren, gäbe es sie nicht, werte Verpächter bzw. Verkäufer von landwirtschaftlichen Flächen. Nur durch sie ist es uns möglich die Produktion in unseren Dörfern aufrecht zu erhalten, zu bewirtschaften und damit zu pflegen und das Landschaftsbild eines Dorfes zu erhalten.

Wir Mitglieder und Beschäftigte der Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf eG wünschen besonders allen Landverpächtern und ihren Familien sowie allen Bürgerinnen und Bürgern von Spitzkunnersdorf und Leutersdorf eine besinnliche Vorweihnachtszeit, frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2014.

**NATURPARK ZITTAUER GEBIRGE** Karasek-Museum Seiffhennersdorf

Ein Heimatmuseum besonderer Art



**Karaseks Naturmarkt – ein Weihnachtsmarkt der besonderen Art**

Im reizvollen Ambiente eines historischen Dreiseithofs (Bulnheimscher Hof) sowie auf dem Parkplatz des Karasek-Museums findet am **Sonntag, dem 1. Dezember** der traditionelle Naturmarkt mit ca. 60 Direktvermarktern und Händlern aus ganz Sachsen und Nordböhmen statt.

Das **Karasek-Museum** zeigt für interessierte Wanderfreunde und Ausflugszielsuchende die Fotogalerie „**Unterwegs in Karaseks Revier**“ von Herrn Rainer Döring.

Karasek und seine wackeren Spießgesellen laden ihre Gäste aus nah und fern zu diesem weihnachtlichen Naturmarkt ins Zentrum der Oberlausitzer Grenzstadt von **13:00 bis 18:00 Uhr** recht herzlich ein.

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.karaseks-revier.de](http://www.karaseks-revier.de)

**DJ für Schülergruppen gesucht**



Du hörst gerne Musik?  
Du willst dein Taschengeld aufpeppen?  
Du traust dir zu, als DJ für Schülergruppen tätig zu sein?  
Dann suchen wir DICH!

Bei Interesse bitte melden: KiEZ Querxenland unter [animation@querxenland.de](mailto:animation@querxenland.de) oder telefonisch 03586/451118.

**So erreichen Sie uns:** Querxenland Seiffhennersdorf  
Pressearbeit Ines Stange, Viebigstraße 1, 02782 Seiffhennersdorf  
Tel.: 03586 45110, Fax: 03586 451116  
E-Mail: [info@querxentours.de](mailto:info@querxentours.de), Internet: [www.querxenland.de](http://www.querxenland.de)

**Ausverkauf**

wegen Betriebsschließung zum 31.12.2013

vom 25.11.2013 bis 21.12.2013

Montag bis Freitag 14.30 Uhr–17.00 Uhr, Sa. 10.00–12.00 Uhr

**Ausverkauf von Haushaltsgeräten und Elektromaterial mit 30% Rabatt und zu Sonderkonditionen**

**elektro - service**  
**Eberhard Rücker**

bei der Firma Spitzkunnersdorf  
An der Zeile 18 a, 02794 Leutersdorf

**Freie PKW- und LKW-Werkstatt**  
**Alles rund ums Auto**

**TECHNIK-SERVICE-GMBH OBERLAND**  
Bergstraße 5a · 02794 Spitzkunnersdorf · Telefon (03 58 42) 2 74 79

**Wir danken unseren Kunden für ihre Treue und wünschen eine frohe Weihnachtszeit!**

- Wir machen Ihr Auto, Ihren Transporter für den Winter fit!
- Winterartikel für Ihr Auto, z.B. Schlossspray, Waschanlagenzusatz u.v.m.
- Geschenkgutscheine als Weihnachtsgeschenk
- Schneeschieber, Auftausalz, Winterpilotsjacken, Motorgeräte für den Winter
- Vogelfutter und Futtermittel für Kleintierhalter u.a.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Geöffnet tgl. 7.30 – 18.00 Uhr und Sa. 8.00 – 12.00 Uhr

**Oberlausitzer Brennstoffhandelsgesellschaft mbH**

**Heizöl · Diesel · Holzpellets**

Eibau · Hauptstraße 143  
Tel. 03586/70 23 14

Zittau · Löbauer Str. 59a  
Tel. 03583/79 66 22

[www.olb-eibau.de](http://www.olb-eibau.de) kostenfrei 0800 / 000 65 87

**AUTODienstKUMPF** GMBH

**Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt PKW/LKW/Transporter/Baumaschinen**

**Unser Service:**

- Autorisierte Werkstatt für:
- Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger u. KOM
- Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung
- Reifenservice

Seitenstr. 4 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf  
Telefon: 03586 / 76 12-0 · Fax: 03586 / 76 12-34

**Zahnarztpraxis Annette Lindner**  
Hauptstr. 43 · 02794 Leutersdorf · Tel. (03586) 38 61 72

*Unsere Patienten und allen Lesern wünschen wir eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.*

**Unsere Praxis bleibt vom 24.12.2013 bis 3.1.2014 geschlossen.**

Das Team der ZAP Lindner

  
Anita Haselbach  
**Ihr Mobiles Reisebüro**  
Tel.: 03583/696303

*Eine fröhliche Adventszeit wünscht Familie Haselbach*

★ Geschenke in der Adventszeit?  
...durch die tollen Frühbucherrabatte beschenken Sie sich selbst. Jetzt zugreifen!

- ★ Bulgarien: 4-Sterne-Hotel- Kundenbewertung: 5,5=sehr gut 1 Woche im September, All inclusive Plus: 504 EUR
- ★ Ägypten: 4-Sterne-Hotel- Kundenbewertung: 5,2=sehr gut 1 Woche im Juni/Juli, All inclusive: 559 EUR
- ★ & viele weitere kostengünstige und trotzdem gute Angebote!

**Unser Reisebüro kommt bei jedem Wetter zu Ihnen !  
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie.**

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

**Textilwaren · Bettwaren · Bettfedernreinigung**

**Heidi Müller** 

02727 Ebersbach-Neugersdorf · Humboldtstr. 11 · ☎ 0 35 86 / 70 27 40

**Geschenke zum Weihnachtsfest**

Winterbetten, Kopfkissen  
Nachtwäsche, Bettwäsche  
Pullover, Hüte und Mützen



**CALIDA Aktionswochen 20%**  
**2.12. – 13.12.2013**

Bettenreinigung - Umarbeitung - Neuanfertigung



**RadSPORT Oberlausitz**

Inh. Marco Bretschneider · 02739 Kottmar OT Eibau  
Tel.: 0 35 86 / 78 86 06 · [www.radsport-oberlausitz.de](http://www.radsport-oberlausitz.de)

Ihr zuverlässiger Fahrradladen für gute(n)  
Fahrräder · Service · Zubehör

**!!! SCOTT & CONWAY Testcenter !!!**

**Elektromeister**  
**Dietmar Eger**

- ✓ Photovoltaik  
auch mit Speicher
- ✓ Elektroinstallation
- ✓ Sicherheitstechnik



02782 Seifhennersdorf, Richterbergweg 5  
Tel. 03586/40 58 21 oder 0160/724 49 73  
[www.elektro-eger.de](http://www.elektro-eger.de) · E-Mail: [Dietmareger@gmx.de](mailto:Dietmareger@gmx.de)

Weihnachten steht vor der Tür und passende Geschenke gibt es bei uns!



Ein Stück Sicherheit für Deine Zukunft - das ist mein Geschenk für Dich!

Erhältlich in allen Filialen Ihrer

 Sparkasse  
Oberlausitz-Niederschlesien

**TAXI KÄRNTH**

 **03 58 42 / 2 03 70**

Torsten Kärnth · Gutwiese 4      Funk: 01 72 / 3 53 90 56  
02794 Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf      [www.taxi-kaernth.com](http://www.taxi-kaernth.com)

- Fahrten zu allen Anlässen
- Kleinbus bis 8 Personen
- Einkaufsfahrten
- Krankenfahrten für alle Kassen
  - ✓ in's Krankenhaus
  - ✓ zur Dialyse
  - ✓ zur Bestrahlung
  - ✓ zur Chemotherapie
  - ✓ zur Kur
- (Abrechnung erfolgt durch uns)

*pünktlich - freundlich - zuverlässig*

 **Containerdienst Eibau GmbH**



- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 7 83 12  
[www.containerdienst-eibau.de](http://www.containerdienst-eibau.de)





**Eisen- und Buntmetallannahme  
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung  
Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**  
Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 61 32 3

Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Kottmar  
OT Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr



**Liebe(r) Paul Schrauben**  
Ernst-Thälmann-Platz 3 · 02727 Ebb.-NEUGERSDORF

**Öffnungszeiten:**  
Mo bis Fr 7 – 18 Uhr  
Samstag 9 – 12 Uhr

**Kontakt:**  
Tel. 03586 3505551  
Mobil 0173 6953823



**Auch das ist "Querxenland" ...**  
Ihnen steht eine Feier ins Haus? Wir bieten ideale Bedingungen für:

- Familienfeierlichkeiten aller Art
- Klassen- und Seminargruppentreffen
- Veranstaltungen von Vereinen & Firmen

• gastronomische Betreuung nach Ihren Wünschen  
• Verschiedene Räumlichkeiten für bis zu 80 Personen  
• moderne Beschallungs- und Videotechnik  
• Übernachtungsmöglichkeiten

Tel.: (0 35 86) 45 11-0  
KIEZ "Querxenland" - Marketing GmbH



**Feste feiern, wie sie fallen!**

Sie sparen **10,00 €**  
pro gebuchter Feierlichkeit, bei Vorlage dieses Coupons.



**FIEDLER  
BESTATTUNGEN**

auf Wunsch Hausbesuche

**Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35**

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
Anke Walter · Hauptstr. 171 · 02791 Oderwitz

Das Haus Ihres Vertrauens



**Bestattungen**

Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**  
Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**



**HBG  
Leutersdorf**

Wasser ☒ Wärme  
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Kottmar  
OT Neueibau  
☎ (0 35 86) 33 03-0  
✉ info@hbg-leutersdorf.de  
🌐 www.hbg-leutersdorf.de

**Ihr neues Wunschbad**  
– in 14 Tagen ohne Stress  
– komplett mit Fliesen  
– zum Festpreis fertig

**Elektro-Service**  
– Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

**Heizung – Sanitär**  
– moderne Heiztechnik  
– Brunnen-Wasser-Installation

**Ihr Kundendienst: 01 72 / 3 59 55 55**

**ALLES AUS EINER HAND**

**Zur Alten Jugendherberge**  
Neugersdorf Haydnstraße 11

GASTSTÄTTE  
PENSION  
SCHULUNGSSTÄTTE

Es ist kaum zu glauben! Das Jahr neigt sich schon wieder seinem Ende entgegen! **Wir würden uns freuen, Sie beim Gelingen Ihrer Weihnachtsfeier zu unterstützen.** Unter Tel.: **0 35 86/7 07 32 41** nehmen wir Ihre Anfragen gern entgegen. *Dieter Kückler und Mitarbeiter*

**Reservierungen für die Weihnachtsfeiertage sind ebenfalls willkommen.** Unsere Silvesterveranstaltung ist bereits ausgebucht.

Mo/Di/Fr 17.00–22.00 Uhr · Sa/So/Feiertag 11.00–24.00 Uhr  
Außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache. Pension durchgehend geöffnet.



**Metallbau**  
**Gebr. Hähnel GbR**

Roboterschweißen  
ALU-Edelstahlverarbeitung  
Garagentore  
Schlüsselservice

Nordstraße 8  
**02782 Seiffenhensdorf**  
www.metallbau-haehnel.de  
metallbau-haehnel@t-online.de

Tel. 03586 367480  
Fax 03586 367481  
Mobil 0174 6891482

**Ab sofort in Leutersdorf**

**TREND FASHION**

**TOXIG**

vorläufige Öffnungszeiten:  
Fr. 13.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

TWINLIFE  
BIG STAR  
RUSTY NEAL

Inh. Stefan Palme | Spitzkunnersdorfer Str. 7

Christine & Katrin Eichhorn

**Neugersdorfer Bestattungen**

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **03586 32333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885  
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547  
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469

**STEUER RING**

Wir machen Ihre Steuererklärung

**Meine Steuererklärung lasse ich machen.**

KLARER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfverein)

Beratungsstellenleiterin **Jeannette Paul**  
Hauptstraße 16 | 02730 Ebersbach-Neugersdorf  
Tel. 03586-32463  
jeannette.paul@steuerring.de

-> [www.steuerring.de](http://www.steuerring.de)

Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

**Freier Pflege-Dienst**

**Sabine Glathe**

Buchbergstraße 51 b - 02779 Großschönau  
Telefon 03 58 41/3 89 20

Mitarbeiterstützpunkt:  
Rumburger Str. 25 - 02782 Seiffennersdorf  
Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

Neu in Oderwitz

**FRISEUR SALON KOPFSACHE**

Inhaber  
Friseurmeisterin  
**Claudia Schreier**  
Hauptstraße 82 b, 02791 Oderwitz  
Telefon: 03 58 42/29 59 89

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Montag geschlossen  
Dienstag/Donnerstag/Freitag 9–18 Uhr  
Mittwoch 9–14 Uhr  
Sonnabend 8–12 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Ihre Familie wird größer?**

Wir helfen Ihnen, Ihr Haus zu erweitern.  
**Lassen Sie sich von uns beraten!**

**Bauunternehmen Heidrich GmbH & Co. KG**

Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (03583) 70 42 85 · Fax: (03583) 70 44 08  
homepage: [www.bauunternehmen-heidrich.de](http://www.bauunternehmen-heidrich.de)  
e-mail: [mail@bauunternehmen-heidrich.de](mailto:mail@bauunternehmen-heidrich.de)

Neubau • Um- und Ausbau • Modernisierung  
Rekonstruktion • Putz- und Wärmedämmung  
Fliesen- und Plattenarbeiten • Schlüsselfertiges Bauen

Dienste • Leistungen  
**ZAUNICK**

*...vom Rasen bis zum Dach*

**DIENSTLEISTUNGSBETRIEB**

- ✓ Fahrdienstleistungen
- ✓ Reparaturen & Montagen
- ✓ Urlaubsvertretung
- ✓ Dienste aller Art

Friedensstraße 57 · 02794 Leutersdorf · Tel. 0162 402215



**Geschenkidee**  
Endlich eine Pulsuhr, die auch ohne Brustgurt und ohne Fingerauflegen funktioniert.

**Uhreninsel Zittau**  
Telefon 03583 511026  
www.uhreninsel-zittau.de  
Aktuelles auf facebook



**Jetzt schon an Weihnachten denken!**  
Wir nehmen Ihre Bestellungen für  
**Weihnachtsgänse**  
aus eigener Freilandhaltung entgegen.  
**Telefon: 0 35 86 / 40 41 01**  
Agrargenossenschaft Seiffhennersdorf e. G.



**Augenoptik HÄNTSCH**

☆ Neugersdorf ☆  
Am Kuhzahl 8 ☆  
☆ www.kuhzahl.de ☆  
Tel.: 0 35 86/78 65 93



**Wir danken für Ihre Treue und wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch.**

Wir haben geschlossen vom 23.12.2013 bis 04.01.2014

☆ **Lebendiger Adventskalender** ☆  
am 09.12.2013 um 17 Uhr in unserem Geschäft

**Back- und Bastelzelt** → Back- & Bastelzeit

Spaß für alle Kinder auf dem Ruprechtmarkt Ebersbach präsentiert der Gewerbeverein Oberland e.V.  
Infos dazu: www.gewerbe-oberland.de

**• • • RÄUMEN SIE IHREN BODEN AUF • • •**

Kaufe alte Ansichtskarten, Alben, Bücher, altes Blechspielzeug, Münzen, Besteck, Möbel, Uhren, Hausrat, Wannen, Gießkannen, Körbe, Koffer, Wäsche, Reklameschilder, Fotoalben, alles vom 1. und 2. Weltkrieg, Fallschirmbehälter, Orden, Uniformen, Säbel, Stahlhelme, Moped, Motorrad und vieles mehr.  
**Ankauf: Dienstag bis Freitag ab 15.00 Uhr**

**An- & Verkauf · Martin-Luther-Str. 12 · Antik-Neugersdorf**  
**Telefon 0 35 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85**

**Hausmeisterservice**  
**Stefan Palme**

- Garten- & Grundstückspflege
- Abrissarbeiten
- Reparatur & Instandhaltung
- Botenfahrten
- Überführungsfahren LKW/PKW



**Sie erreichen mich unter: 0177/3297648 oder palme-hausmeisterservice@gmx.de**

**Großer Weihnachtsverkauf**

**Leckeres für Ihren Festtagsbraten vom Kalb, Bullen und Rind**



**Salami in schönen Weihnachtsdärmen hausgemachte Wurst von Rind und Schwein**

**Freitag, den 6. Dezember 2013, ab 12.30 Uhr**  
**hausgemachte Sülze und luftgetrockneter Schinken • Leber- und Blutwurst**

Sehr geehrte Kunden,  
auf diesem Weg möchten wir Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen herzlich danken und ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen erfolgreichen Start in das Jahr 2014 wünschen.



**Bäuerlicher Familienbetrieb Lutz und Beate Linke**  
Niederoderwitzer Straße 4 · 02794 Spitzkunnersdorf · Tel./Fax 03 58 42/2 66 81

**TISCHLERMEISTER**  
**Karl-Heinz Sperling**   
 Seit 1980

· Bauelemente · Innenausbau · Möbelbau  
 · Restaurierungen · Denkmalschutz

Am Kuhzahl 4 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf  
 Telefon 03586/32530 · Fax 789501 · Funk 0175/2633663  
 www.tischlermeister-sperling.de · info@tischlermeister-sperling.de

Familienbetrieb  seit 1938  
 Fleischerei  Partyservice

**SCHILD**

02727 Ebersbach-Neugersdorf  
 Lessingstraße 21 · Telefon (0 35 86) 70 28 38

· Mittagstisch Di-Fr von 11-14 Uhr  
 · Partyservice mit den Spezialitäten  
 - Spanferkel  
 - Kabler im Brotteig  
 - Kaiserknusperkeule 

· Schildbürger ganztägig 

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest sowie einen erfolgreichen Start ins neue Jahr und möchten uns für das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken.

Bestellungen über Telefon 0 35 86 / 70 28 38 oder [www.fleischerei-schild.de](http://www.fleischerei-schild.de)  
 Dienstag bis Samstag ab 8.00 Uhr geöffnet

 **PHYSIOTHERAPIE**  
 Kathleen Wittwer

Hauptstraße 66 02794 Leutersdorf ☎ (0 35 86) 36 96 76  
 Hauptstraße 13 a 02794 Spitzkunnersdorf ☎ (03 58 42) 2 97 97

Wir wünschen allen eine ruhige, besinnliche und  
 \* gemütliche *Adventszeit*, \*  
 \* schöne *Weihnachten*  
 und einen guten Rutsch in ein  
 \* gesundes glückliches *neues Jahr* 

Wir danken all unseren Patienten, Ärzten und Schwestern, Mitarbeitern der Pflegedienste und Pflegeheime und Apotheken für die angenehme Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Unser **Dankeschönangebot** in der Adventszeit:

Ab dem Kauf von mindestens 5 Massagen gibt es die **Moorpackung GRATIS** dazu.  
 oder **1 x Aromaölmassage** zum Preis von 10 Euro statt 12 Euro.

 *Vorfreude - schönste Freude*

Im neuen Jahr erwartet Sie eine große Erweiterung unseres Therapieangebotes in neuen Räumlichkeiten.

Kathleen Wittwer  
 Heilpraktikerin für Physiotherapie und das gesamte Praxisteam



OT Eibau  
 Hauptstr 62, 02739 Kottmar ☎ 0 35 86/38 71 48 · Fax 40 86 66

**Speiseservice Kretscham Eibau**

Wir wünschen unserer Kundschaft eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr 2014.

Vom 24. Dezember 2013 bis zum 1. Januar 2014 erfolgt nur der Lieferservice außer Haus.

**Unser Angebot für Sie:**  
 Frühstücks- und Mittagessenversorgung im Haus  
 Mittagessen außer Haus auch am Samstag, Sonntag und Feiertag  
 Partyservice mit Anlieferung · Feiern für alle Anlässe

Wir danken Ihnen für Ihre Treue und sind auch 2014 gern für Sie da.

 **Marita's Einkaufsquelle & Kosmetikfachberatung** ☆

Bestellshop · Geschenke & Kosmetik ☆

- Mode, Schmuck und Accessoires ☆
- Bekleidung für Damen, Herren und Kinder ☆
- Miederwaren ☆
- modische Tücher, Schals und Socken ☆
- Bücher und Kalender aus der Oberlausitz ☆
- u.v.m. ☆

**Geschenke zum Wohlfühlen** ☆

- Seifen, Badekugeln ☆
- pflegende Dusch- und Badeöle ☆
- pflegende und gut riechende Körperlotionen und Kakao-Butter ☆
- Badespaß auch für Kid's mit Knisterbad, Malfarbe und Badekugeln mit kleinen Überraschungen ☆

**Kosmetikstudio**

- **Beauty-Beratung** - das gönn' ich mir! ☆
- schöne und gesunde Haut für jedes Alter ☆
- zeitgemäße Schönheitspflege von Kopf bis Fuß ☆
- Verwöhn-Gutscheine ☆

Marita Ullrich // Zur Hohle 2 // 02794 Spitzkunnersdorf // Tel. 035842/25597 oder 26045



# Kaffee-Rösterei Zittauer Gebirge

Im „Naturparkhaus“  
Hauptstraße 28  
02799 Waltersdorf  
Tel.: 035841 / 63 32 10

Unsere Öffnungszeiten  
im Dezember  
**tägl.: 9 - 19 Uhr**

## Adventskonzert am 01.12.13 um 15 Uhr

„Bigband Klangfarben e.V.“ im Naturparkhaus - KVV




# ERGO

Versichern heißt verstehen.

## Unsere Antwort auf Ihr „Was passiert danach?“

Ob Fahrdienst, Hausarbeit, Fitness oder Reha:  
Unser ERGO Unfallschutz bietet Ihnen weit mehr  
als finanzielle Sicherheit.

**ERGO Victoria**  
Generalagentur Wilfried Hillert  
Bergstr. 16, 02794 Leutersdorf  
Telefon (03586) 788091  
wilfried.hillert@ergo.de

Agentur Christiane Pasikowski  
Dorfstr. 66, 02794 Spitzkunnersdorf  
Telefon (035842) 26110

Inh. M-S-BEAUTY s.r.o.

# Drogerie Schlenkrich

OT Eibau, Hauptstr. 53, 02739 Kottmar, Tel. 03586/32486, 3690680

## letzte Chance

# GESCHÄFTSSCHLISSUNG

zum 31. Dezember 2013

auf das  
gesamte Warensortiment

# 20% bis 70% Nachlass\*

\* außer OTTO-SHOP-Bestellware

*Wir bedanken uns bei allen Kunden,  
Freunden und Geschäftspartnern  
und wünschen ein frohes Weihnachten  
sowie alles Gute für 2014.*



Montag bis Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 bis 11.30 Uhr



Jens Wollmann

# Zimmererarbeiten

langjährige Berufserfahrung steht für Qualität

## artgerechter Holzbau · Innenausbau Dachstuhlbau · Bedachungen

Hohe Straße 6 · 02782 Seiffenhensdorf  
Tel./Fax: 03586/406937 · Mobil: 0177/1538645  
www.zimmerer-seiffenhensdorf.de

**Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf**

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
07./08.12.2013	DS Slansky	Wittgendorf Hauptstr. 114 Tel. 035843/25361
14./15.12.2013	Dr. Mataushek	Zittau Humboldtstraße 14 Tel. 03583/510261
21./22.12.2013	Dr. C. Tannert	Zittau Chr.-Keimann-Str. 10 Tel. 03583/704153

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de). Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau

☎ **03585/862404****Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf**

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **03585/862404** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00–7:00 Uhr  
Mi/Fr jeweils von 14:00–7:00 Uhr  
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00–7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst)  
oder über die Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau ☎ **03585/404000**  
Notruf ☎ **112**

**Brenn- und Baustoffhandel  
Ronald Rätze**

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf  
☎ (03 58 42) 2 53 48 · Fax 2 53 41  
Internet: [www.Baustoff-Raetze.de](http://www.Baustoff-Raetze.de)  
E-Mail: [baustoff.raetze@googlemail.com](mailto:baustoff.raetze@googlemail.com)



- **Containerdienst 2 – 7 m<sup>3</sup>**
- **Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**
- **Annahme von Bauschutt und Erdaushub**
- **Selbstabholung bzw. Anlieferung nach telefonischer Absprache möglich**
- **Verleih von Minibagger 2,5 t mit und ohne Fahrer, Mobilbagger 14 t mit Fahrer, Rüttelplatte Vibrationsstamper (Frosch), Aufbruchhammer 10 kg**

**HELLMUTH  
ENERGIE**kostenfrei  
anrufen:**0800  
4422331**

- ◆ Hellmuth **HEIZÖL**
- ◆ Hellmuth **HOLZPELLETS**
- ◆ Hellmuth **ERDGAS**

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG  
Geschwister-Scholl-Straße 22 b · 02794 Leutersdorf  
Telefon: **03586/386147**

**BEMOBIL**  
BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499  
Äussere Lauenstr.19  
02625 Bautzen  
[www.bemobil.eu](http://www.bemobil.eu)

**Treppenlifte & Aufzüge**

- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

**Wannenlifte & Aufstieghilfen**

- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

**Elektromobile**

- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 03586/3307-0, Telefax 03586/3307-19  
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister als Vertreter im Amt: Frau Marschner  
Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner  
Druck: Druckerei Schmidt, Lessingstr. 29a, 02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Tel. 03586/702016, E-Mail [post@dasdruck.de](mailto:post@dasdruck.de)



**Nächster  
Redaktionsschluss  
06. 12. 2013**